

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 88 (1937)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Communications

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

	Francs
Prélevé sur le rendement net pour constructions de chemins permanents, baraques, etc., par hectare et par an . . .	21,83
Revient, en bénéfice net, à la caisse communale, par hectare et par an . . . . .	182,70

Dans l'appréciation de ces chiffres, que l'on trouvera aujourd'hui très élevés, il faut considérer qu'il s'agit d'une moyenne de vingt années, pendant lesquelles les prix du bois ont été généralement plus hauts que maintenant.

Il est malheureusement impossible d'établir, de façon précise, le rapport arithmétique existant entre les prix de l'épicéa et ceux du sapin, car ils sont rarement fixés séparément dans les ventes qui ont lieu. En général, on semble, dans le commerce, tenir pour bonne la qualité des deux essences et ne pas faire de différence notable entre la valeur de l'une et de l'autre. Toutefois, ici encore, c'est l'épicéa qui est ordinairement préféré. *W. Ammon*, inspecteur forestier à Thoune.

(Traduit par l'Inspection fédérale des forêts.)

---

## COMMUNICATIONS.

---

### Nombre des animaux au Parc national de l'Engadine.

La commission de notre parc national, que préside l'inspecteur général des forêts M. Petitmermet, dans ses rapports annuels ne manque pas de donner des indications sur le nombre des habitants de cette belle région, en particulier cerfs, chevreuils, marmottes, chamois et bouquetins. Dans celui sur l'exercice de 1936, qui vient de paraître, nous trouvons les données suivantes à leur sujet :

	Bouquetins	Cerfs	Chevreuils	Chamois
1936 (sans Scarl) . . . . .	45	220	120	1300
1935 (avec » ) . . . . .	55	210	140	1400

Les *chevreuils* sont devenus de moins en moins nombreux, ces dernières années. Pendant l'hiver 1935/1936, le personnel de surveillance a trouvé beaucoup de cadavres de ces animaux (en bien des cas, déchirés par des renards!).

On observe fréquemment le grand et le petit tétras, assez rarement la bartavelle, la gelinotte des bois et le lagopède alpin. Au Val Cluoza, on a constaté la naissance d'un nouvel aiglon, qui a pris son vol au commencement d'août. La présence du grand duc a été signalée sur trois points du parc.

On est heureux de pouvoir noter que le *bouquetin*, lequel a été introduit artificiellement et dont les débuts au parc furent difficiles, semble aujourd'hui se multiplier normalement.

### Avalanche de Deylon (Arbaz, canton du Valais).

En mars 1937, une avalanche de fond, décrochée à quelque 2000 mètres dans la combe des mayens de Deylon (commune d'Arbaz), a rempli le thalwég de la Sionne sur environ 800 mètres.

La masse de neige transportée peut être évaluée à un million de mètres cubes, dépassant tout ce qui a été vu jusqu'ici dans la région.



Avalanche de Deylon (Arbaz), sur Sion.

Deux chalets ont été emportés à Deylon, ainsi que le pont (sur la Sionne) du chemin forestier de Zilon, construit en 1922. Les dégâts en forêt sont, par contre, peu importants.

La photographie représente le pied de l'avalanche, à 1300 m d'altitude.

Sion, le 27 mars 1937.

*Ad. de W.*

### CHRONIQUE.

#### Confédération.

**Ecole forestière.** *Examens de diplôme.* A la suite des examens réglementaires subis pendant le mois d'avril, l'Ecole polytechnique a décerné le diplôme *d'ingénieur forestier* aux 14 candidats dont les noms suivent :